



**RETURN BIDS TO : - RETOURNER LES SOUMISSION À:**

**Canada Revenue Agency  
Agence du revenu du Canada**  
*See herein / Voir dans ce document*

**Proposal to: Canada Revenue Agency**  
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein and/or attached hereto, the goods and/or services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition à : l'Agence du revenu du Canada**  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, en conformité avec les conditions énoncées dans la présente incluses par référence dans la présente et/ou incluses par référence aux annexes jointes à la présente et ci-jointes, les biens et/ou services énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Bidder's Legal Name and Address - (ensure the Bidder's complete legal name is properly set out)  
Raison sociale et adresse du Soumissionnaire - (s'assurer que le nom légal au complet du soumissionnaire est correctement indiqué)**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***Bidder is required to identify below the name and title of the individual authorized to sign on behalf of the Bidder – Soumissionnaire doit identifier ci-bas le nom et le titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire***

\_\_\_\_\_  
**Name /Nom**

\_\_\_\_\_  
**Title/Titre**

\_\_\_\_\_  
**Signature**

\_\_\_\_\_  
**Date (yyyy-mm-dd)/(aaaa-mm-jj)**

(\_\_\_\_\_)\_\_\_\_\_  
**Telephone No. – No de téléphone**

(\_\_\_\_\_)\_\_\_\_\_  
**Fax No. – No de télécopieur**

\_\_\_\_\_  
**E-mail address – Adresse de courriel**

**AMENDMENT TO REQUEST FOR PROPOSAL / MODIFICATION DE DEMANDE DE PROPOSITION**

**Title – Sujet**  
*Produits imprimés et services connexes pour le programme de taxe T1*

<b>Solicitation No. – No de l'invitation</b> <i>1000346724</i>	<b>Date</b> <b>2019-06-13</b>
---	----------------------------------

**Amendment No. - N° modif.**  
**002**

<b>Solicitation closes – L'invitation prend fin</b> <b>on – le 2019-07-02</b> <b>at – à 2:00 P.M. / 14 h</b>	<b>Time zone – Fuseau horaire</b>  EDT/HAE Eastern Daylight Time/ Heure Avancée de l'Est
--	--

**Contracting Authority – Autorité contractante**  
  
Name – Nom Michael Yaehne  
Address – Adresse - See original document/ voir document original  
E-mail address – Adresse de courriel – michael.yaehne@cra-arc.gc.ca

**Telephone No. – No de téléphone**  
(613) 291-3146

**Fax No. – No de télécopieur**  
(613) 957-6655

**Destination - Destination**  
  
See herein / Voir dans ce document

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT.**  
**LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.**



## MODIFICATION n° 002 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

La modification à cette demande de soumissions est émise aux fins suivantes :

1. Répondre aux questions suivantes soumises durant la période de soumissions, conformément à la DDP.

### 1. QUESTIONS ET RÉPONSES

Q1. Est-ce que l'approvisionnement de l'Agence du revenu du Canada peut-il faire office de parrain pour enclencher un processus d'attestation de sécurité d'installation?

**R1. Non**, le soumissionnaire recommandé pour l'attribution d'un contrat a pour responsabilité de satisfaire à toutes les exigences liées à la sécurité avant l'attribution du contrat. L'Agence parrainera les soumissionnaires pour les cotes de sécurité de leurs ressources.

Cependant, l'Agence ne parrainera **pas** les demandes de parrainage d'organisations du secteur privé qui souhaitent adhérer au Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne et internationale de Services publics et Approvisionnement Canada.

Q2. Est-il possible d'obtenir des échantillons de tous les articles?

**R2. Oui**, les soumissions peuvent prendre des dispositions pour recevoir des échantillons en communiquant avec l'autorité contractante.

Q3. Comme il s'agit d'un appel d'offres complexe, est-il possible de reporter la date de clôture de deux semaines?

**R3. Non**, en raison de délais déjà serrés, il est impossible d'accorder une prolongation. La date de fin de la demande de soumissions, soit le 2 juillet 2019, demeure inchangée.

Q4. À la page 34 de 76 : C.8 EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE:

Le soumissionnaire devrait présenter jusqu'à trois (3) contrats ou projets différents où il a assuré la prestation de multiples services d'édition (c.-à-d. deux (2) secteurs de produit ou plus parmi les cinq (5) indiqués à l'exigence obligatoire O.1 a.) à un client externe au cours des dix (10) dernières années, en date de clôture des soumissions.

Une (1) seule personne-ressource du client de l'Agence sera prise en considération.

Pour chaque contrat ou projet présenté, le soumissionnaire devrait indiquer ce qui suit :

- i. le nom de l'organisation cliente;
  - ii. une personne-ressource principale et secondaire du client, indiquant les noms, titres, numéros de téléphone et adresses courriel;
- a. En ce qui concerne l'énoncé « Une (1) seule personne-ressource du client de l'Agence sera prise en considération. » : (1) Pouvez-vous confirmer que la personne-ressource de l'Agence est liée à l'alinéa ii « une personne-ressource principale et secondaire du client, indiquant les noms, titres, numéros de téléphone et adresses courriel » – et que, par conséquent, dans le cas de l'Agence citée comme référence par un soumissionnaire, seulement une (1) personne-ressource de l'Agence sera requise?
  - b. (2) Si la réponse à la question 1 est NON, est-ce que l'énoncé « Une (1) seule personne-ressource du client de l'Agence sera prise en considération » se rapporte à l'énoncé « Le soumissionnaire devrait présenter jusqu'à trois (3) contrats ou projets différents où il a assuré la prestation de multiples services d'édition (c.-à-d.



deux (2) secteurs de produit ou plus parmi les cinq (5) indiqués à l'exigence obligatoire O.1 a.) à un client externe au cours des dix (10) dernières années, en date de clôture des soumissions. »?

- c. Si la réponse à la question 2 est OUI, veuillez préciser comment l'énoncé « Une (1) seule personne-ressource du client de l'Agence sera prise en considération » se rapporte à l'énoncé « Le soumissionnaire devrait présenter jusqu'à trois (3) contrats ou projets différents où il a assuré la prestation de multiples services d'édition (c.-à-d. deux (2) secteurs de produit ou plus parmi les cinq (5) indiqués à l'exigence obligatoire O.1 a.) à un client externe au cours des dix (10) dernières années, en date de clôture des soumissions. »

**R4.**

- a. Si le soumissionnaire présente trois contrats ou projets différents où il a assuré la prestation de multiples services d'édition, un seul contrat ou projet avec l'Agence sera pris en considération. Les deux autres contrats ou projets présentés doivent avoir été exécutés auprès de clients autres que l'Agence.
- b. Veuillez consulter la réponse qui précède immédiatement.
- c. Veuillez consulter la réponse qui précède.

**Q5. Page 24 de 76 : O.1. EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE:**

- a. ii. livrets (RAM = 1,5 M\$ dans au moins huit (8) des dix (10) dernières années;.

1. Pour le secteur de produits appelé « livrets », veuillez décrire ce qui définit la spécification d'un livret.

2. Parmi les méthodes de reliure suivantes, lesquelles permettent à un produit d'être pris en considération comme un livret par l'Agence?

- a. Piqûre à cheval  
b. Reliure spirale  
c. Reliure à anneaux plastiques  
d. Reliure hélicoïdale  
e. Reliure Wire-O  
f. Reliure sans couture

**R5.**

1. Un livret est un livre de plusieurs pages qui comporte soit une couverture intégrale, soit une couverture distincte.
2. Une brochure peut être reliée au moyen de l'une ou l'autre des méthodes énumérées ci-dessus.